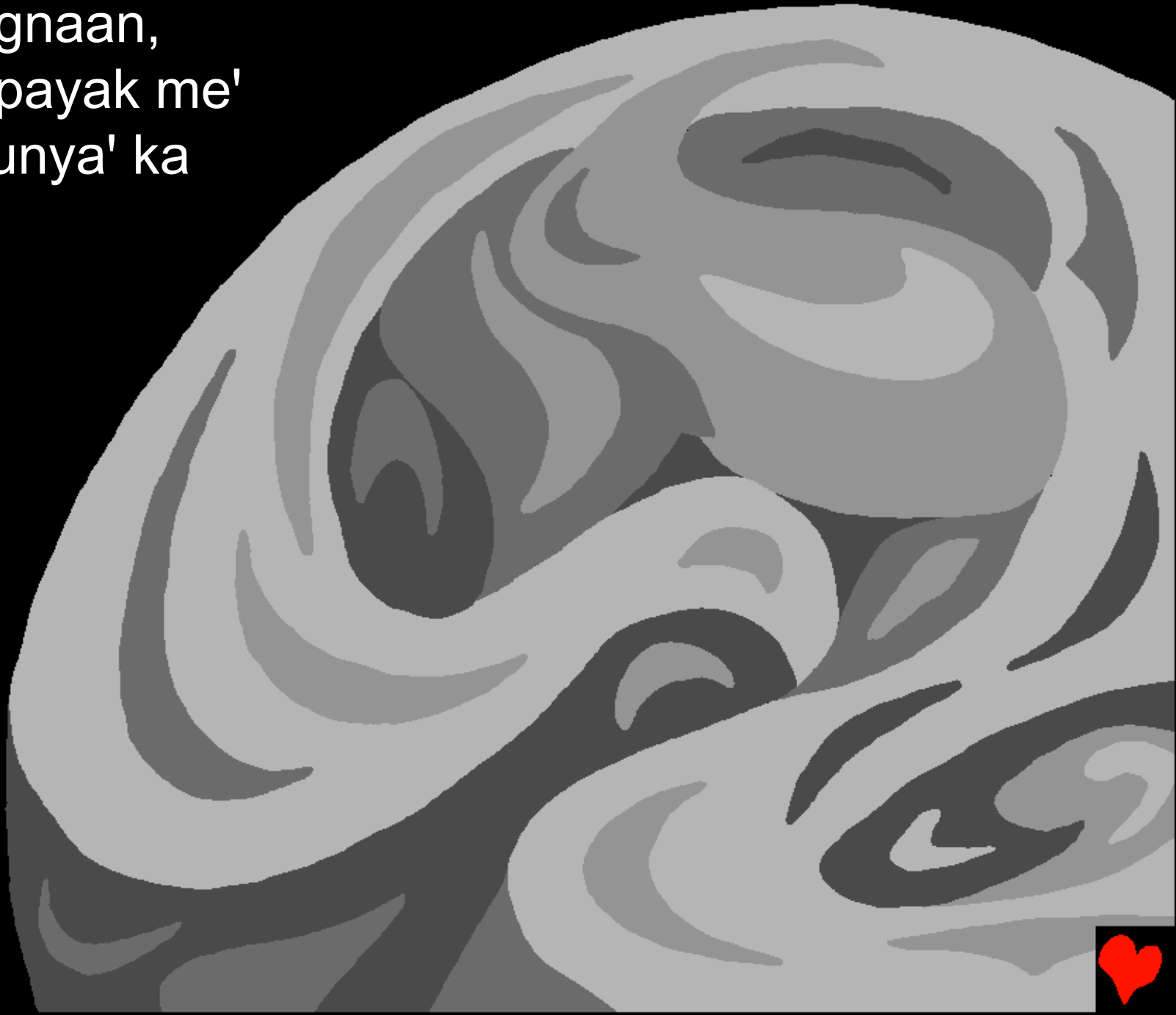


[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

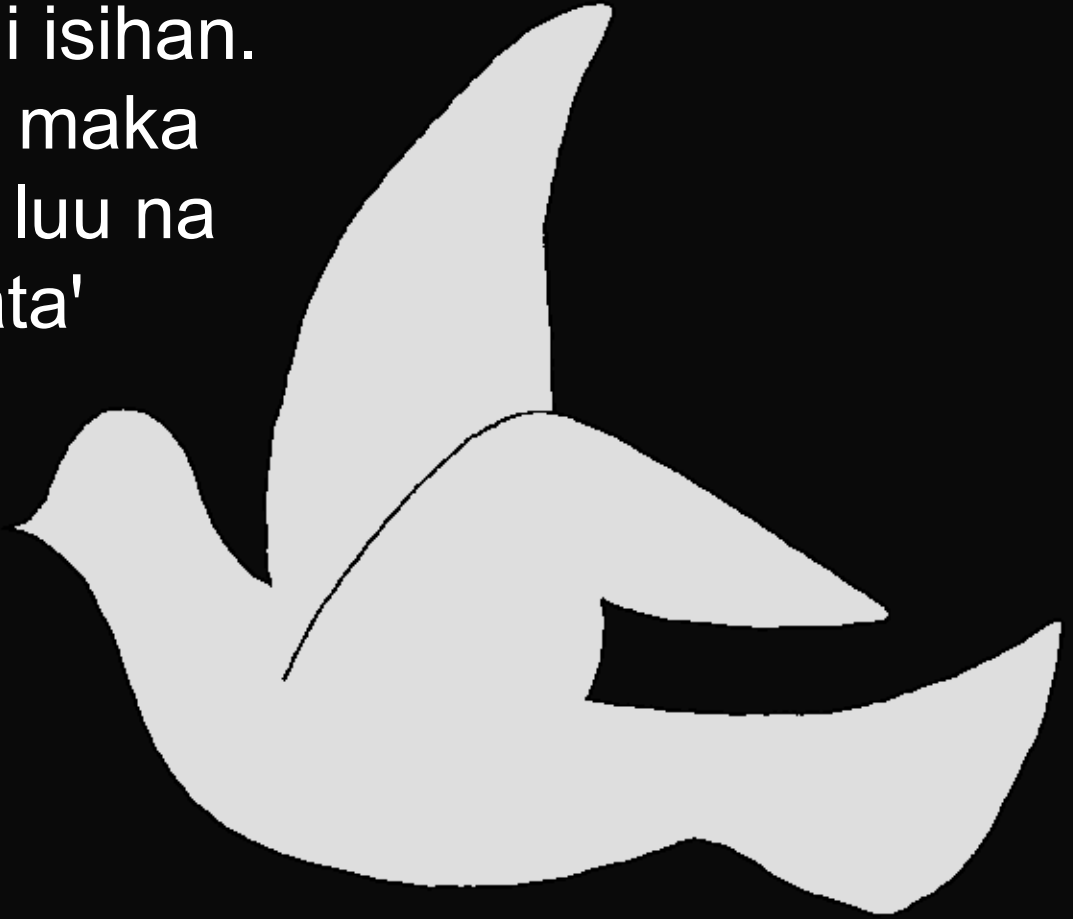
# Panagnaan 1



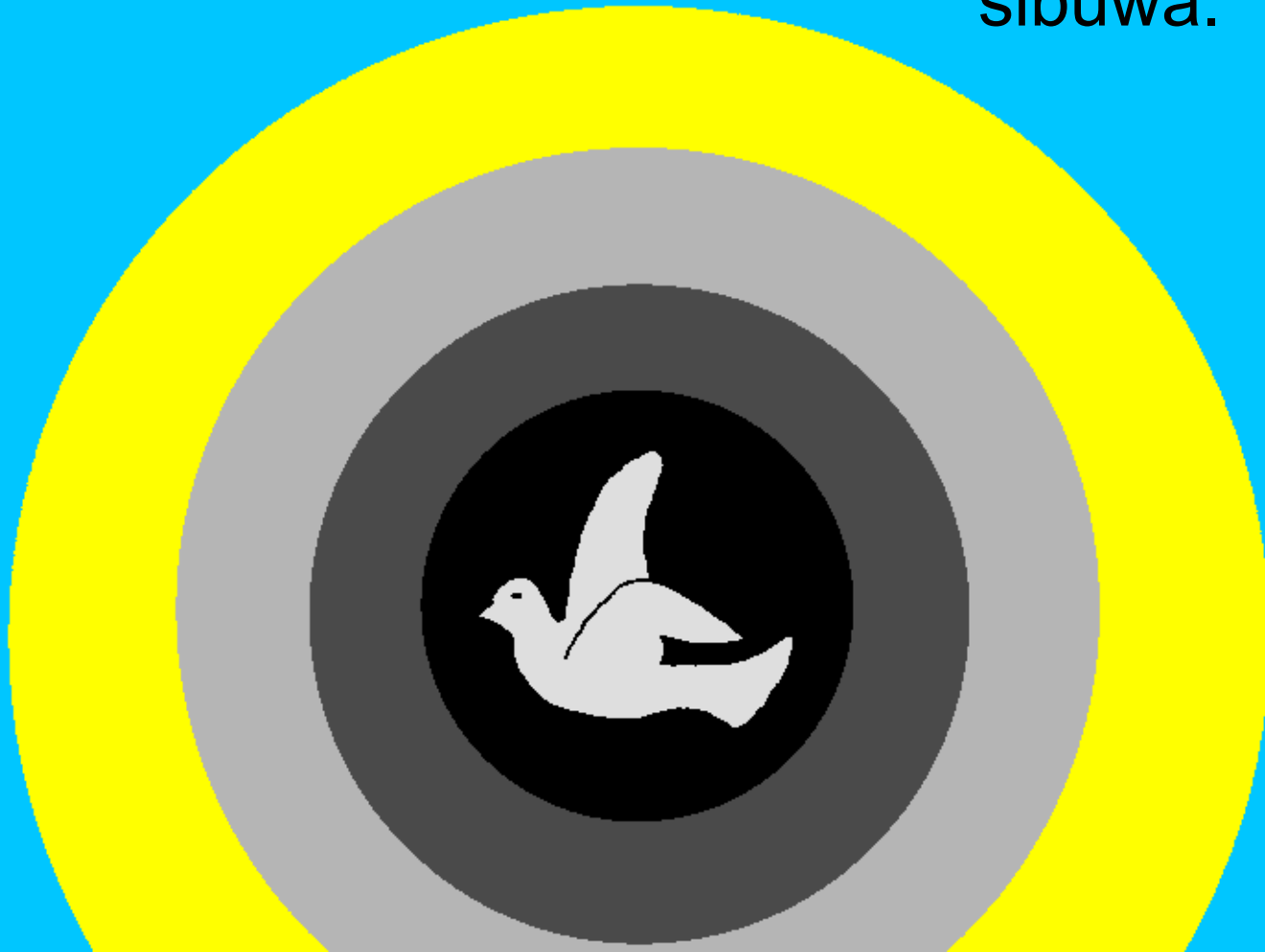
Ni panagnaan,  
lay pinapayak me'  
Tuhan junya' ka  
langit.



Sibuwa junya' pinapayak, ya'  
lagi mantuk maka ya' gi isihan.  
Lindom ja' labbasakayi maka  
limun me' bohe'. Suga' Iuu na  
pin Rū Tuhan usik pajata'  
man kuwit bohe'.



Pag-anu si', magpalman na Tuhan, yuk na, “Pō' ko danta'.” Dari ilooy ma luu du danta'. Bo' lay awnan na danta' yana “llaw,” kuwan lindom, yana “sangom.” Pag bay pingka' sangom, pag taabut sayu, ilooy na llaw sibuwa.



Pag-anu, magpalman na baw Tuhan, yuk na, “Subay situ luu sallangan man nakkat bohe' ndiyo' ka njata'.” Bo' lay awnan na sallangan looy “langit.” Pag bay pingka' sangom, pag taabut sayu, ilooy na ni kaduwa ngallaw na.



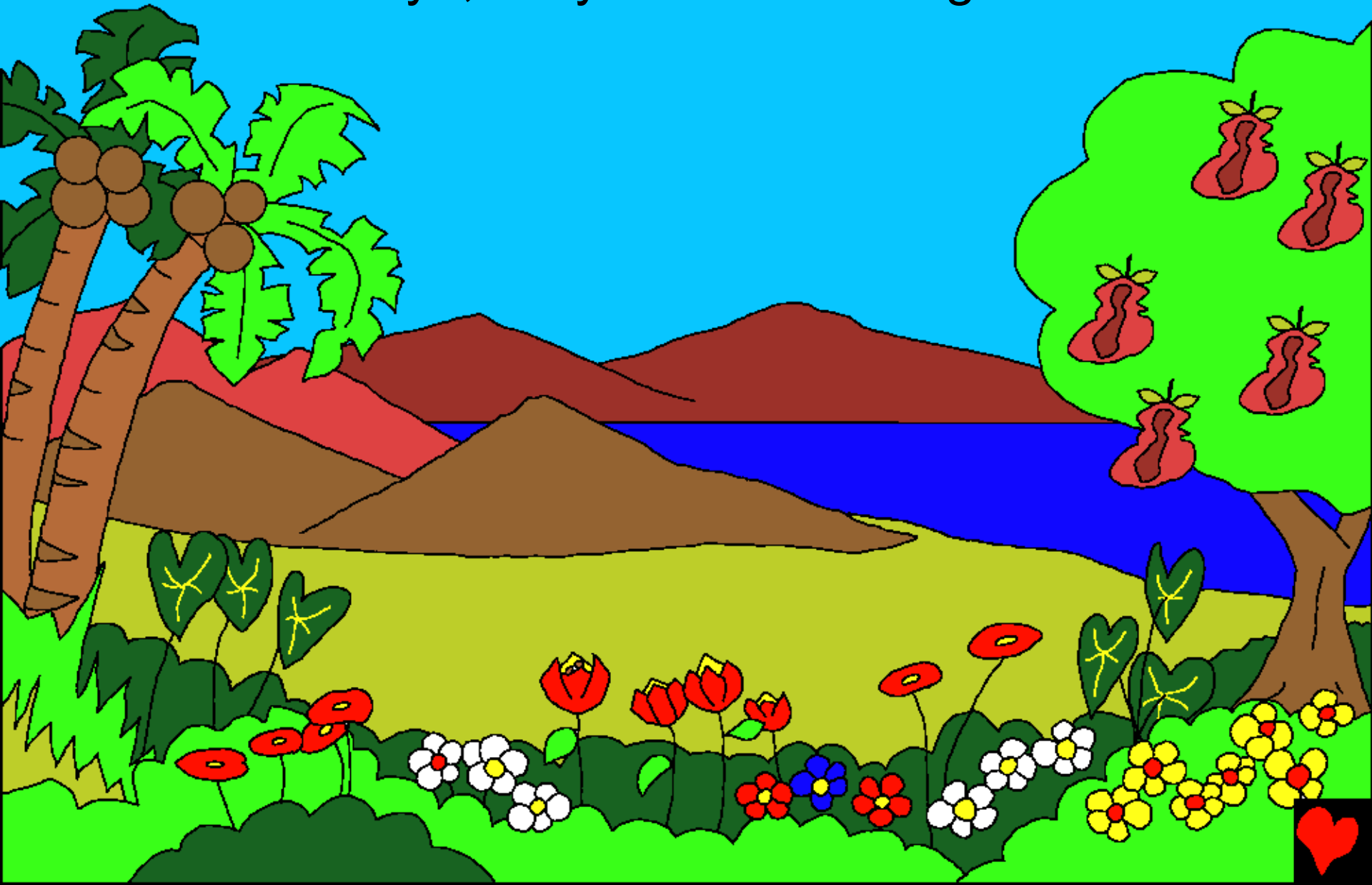
Pag-anu, magpalman na baw Tuhan, yuk na, “Subay situ bohe' ta' babaw junya' pahiyu pa disu lugar mari pō' na tana' laggu'.” Dari si', lai du magjatu. Bo' lay awnan Tuhan tana' laggu' looy “gumi.” Kuwan bohe' looy ma bay pasiha', lay awnan na “dilawut.” Pag nda' Tuhan me' looy, kamahapan na ya.



Pag-anu, magpalman na baw Tuhan, yuk na, “Subay situ luu katumbu-tumbuhan tomo' ta' gumi. Subay luu jinisan tinanom ka kakayu-kayuhan ma bigihan buwa' da mari paeka.”



Dari si', lai du magjatu Pag bay pingka' sangom, pag taabut sayu, ilooy na ni katallu ngallaw na.



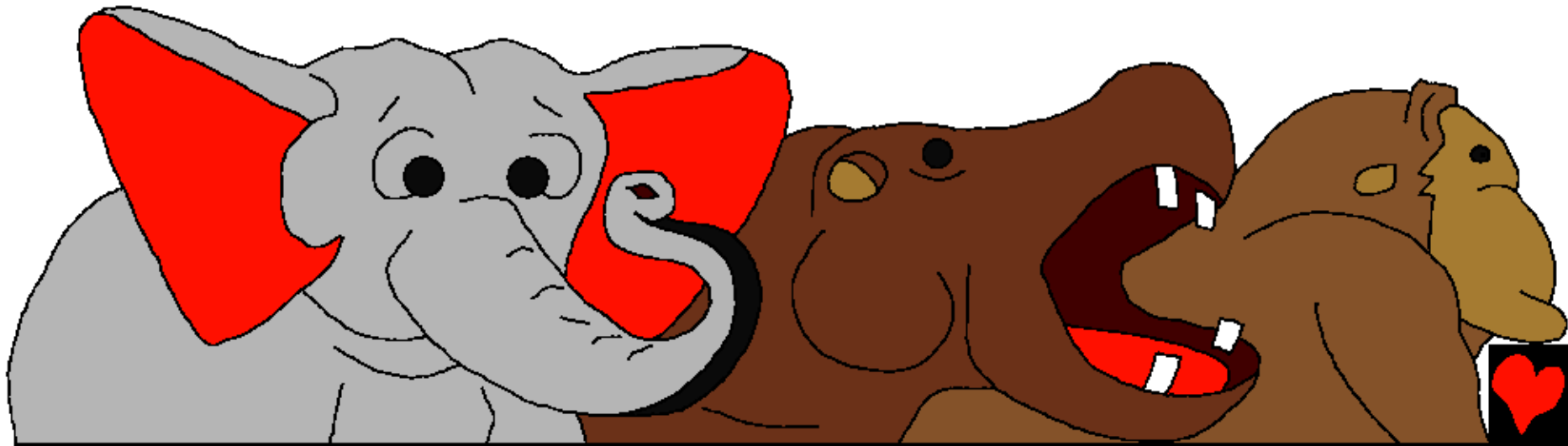
Dari si', lai du magjatu batan lay na Tuhan mapayak  
duwa sū' mehe. Ilooy ma basag danta'  
na, yana mataallaw muwan danta'  
llaw-llaw. Kuwan ilooy disu ma  
kulang basag danta' na, yana buwan  
ma muwan danta' sangom.  
Maka lay gi ya mapayak  
siga potean. Pag bay  
pingka' sangom,  
pag taabut sayu,  
ilooy na ni ka-mpat  
ngallaw na.



Pag-anu, magpalman na baw Tuhan, yuk na, “Subay situ meka jinsan balnyawa mehe-diki' ni dilawut sampay ni jawom bohe' langngin. Maka subay meka jinsan manuk-manuk maglomengan ni antalaan.” Pag bay pingka' sangom, pag taabut sayu, ilooy na ni kalima ngallaw na.



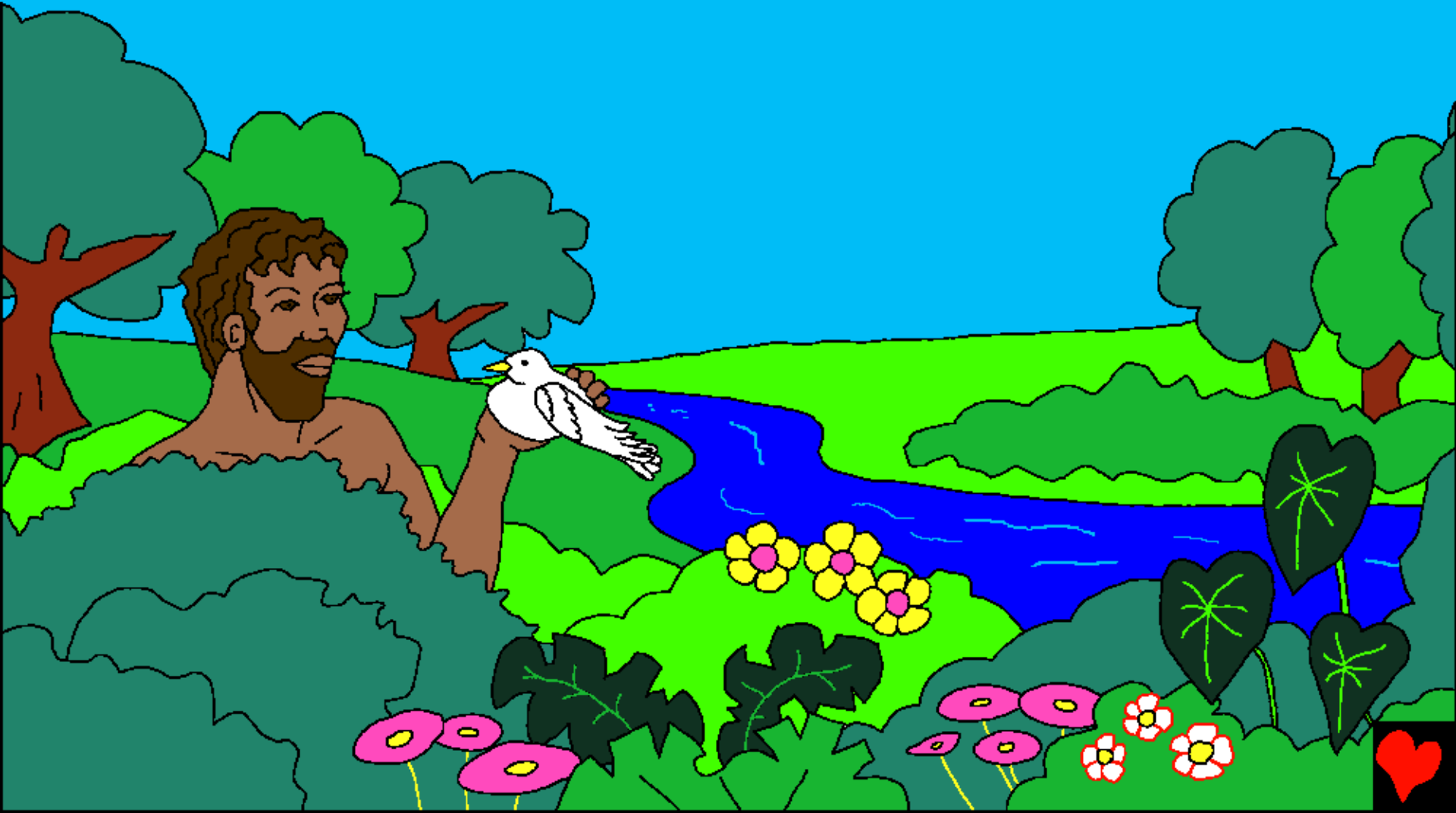
Pag-anu, magpalman na baw Tuhan, yuk na,  
“Subay situ luu jinisan balnyawa ta' gumi, yana  
kahayop-hayopan ma inipat ka ga sattuwa tawun  
sampay siga balnyawa ma palele ta' gumi.”  
Dari si', lai du magjatu.



Pag-anu, magpalman na baw Tuhan, yuk na,  
“Subay situ kitabi mapayak manusiya' me' limbagan  
arat-tabiati tabi. Sila na magbayaan mimon hayop ka  
sattuwa ta' junya' sampay ga daying, ga  
manuk-manuk ka mimon  
balnyawa ma palele ta' gumi.”  
Pag nda' Tuhan mimon ma  
bay pinapayak me' na, tud  
kamahapan na ya. Dari  
pag bay pingka' sangom,  
pag taabut sayu, ilooy  
na ni ka-nnom  
ngallaw na.



Dari ndooy na si' ni Eden man Tuhan bay nganna'  
lalla looy ma bay papayak na noho' ngayaran ga  
tinanom-tinanom ndooy.



Lay gi halling Tuhan niiya,  
“Dari ko mangan buwa'  
kakayu-kayuhan naa  
sikamimon ni  
tinanom-tinanom tuu.  
Suga' luu baw silay  
disu poon kayu ya' dari  
kinakan buwa' na. Buwa'  
na kabuwan pangahati  
nilang mahap-maat, suga'  
tinagga baw sina ningkau.  
Bong ina ko bay kakakan,  
basta matoy ja' sina ko.”



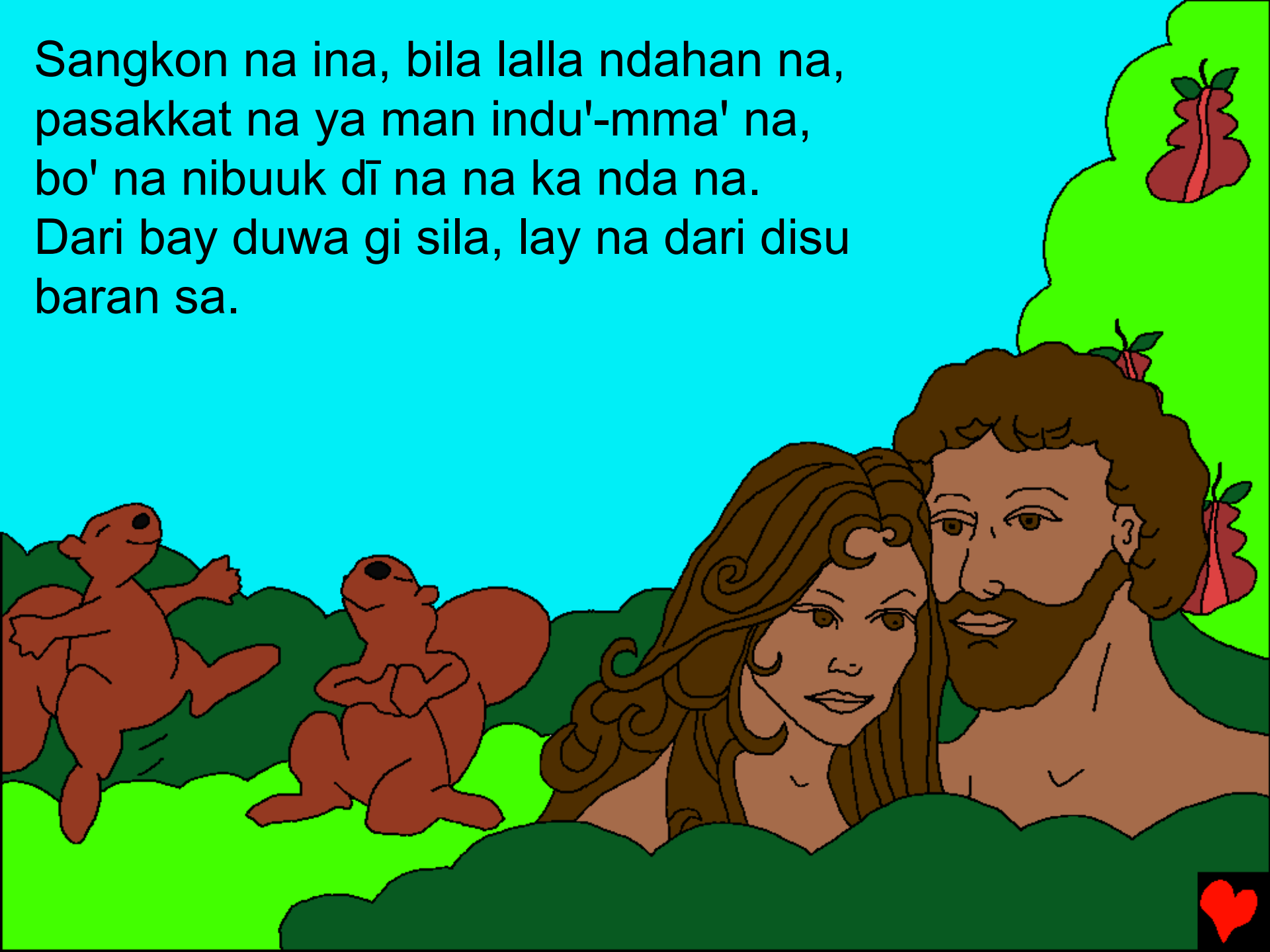
Dari si', lay na awnan lalla looy  
sikamimon jinisan sattuwa ka  
kahayop-hayopan sampay ga  
manuk-manuk. Suga' ninsila si'  
sikamimon, ya' luu tawop  
limbang lalla looy.



Dari bbuwatan Tuhan, lay matuli lalla looy paladdok.  
Sasang na tuli, lay lakkahan Tuhan dalamba kabkab  
na bo' lay lapat na limpa' na ka isi. Pag-anu si', lay  
na Tuhan mapayak danda ka kabkab  
looy. Pag lupus, lay na boo  
na pa mman lalla looy.



Sangkon na ina, bila lalla ndahan na,  
pasakkat na ya man indu'-mma' na,  
bo' na nibuuk dī na na ka nda na.  
Dari bay duwa gi sila, lay na dari disu  
baran sa.



Bidda' na sina ehe ase' Tuhan ni  
manusiya'. Sangkon lay na pinaglilla' me'  
na Anak tungga na pinapatoy supaya  
soysoy pitsaya' niiya ya' na tanalka',  
gam pin kole' gi kasampulnaan  
nyawa ma ya' luu  
katapusan na.



### Rom 3:23

Na mimon ina manusiya' lay ja' bay buwat dusa.  
Sangkon sali'-sali' sila ya' luu pangabut-ngabut  
da ni kaayaran Tuhan.

### Rom 6:23

Dan jinis me' halling, bong ina jama buwat dusa, masti' luu  
ja' ka hisab na, yana katiksaan nyawa labba man junya'  
sampay pa ahirat. Bo' sagannap ma tibuuk ka Papu' tabi  
si Isa Almasi, masti' binuwanan ja' sina me' Tuhan  
ladjiki', yana kasampulnaan nyawa saumu-umu.

### Hibrani 9:27

Na bong inawnan manusiya', ndang lay na sina ginanta'  
ninsila matoy sakayi du. Pag-anu, bo' da  
hinukum me' Tuhan.



## Epesus 2:8,9

Ni kaehe ase' Tuhan, lay na kitabi sinalamat me' na sabap me' tabi pitsaya' ni Almasi. Suga' kasalamatan tabi ina, sa' ga tungbas ni bay hulas-sangsā' tabi buwat mahap, arapun ladjiki' man Tuhan. Sangkon, ya' sina luu dapat tabi ngabbu saula-ula tawop kitabi sinalamat me' Tuhan man sabapan hāp pabuwatan tabi.

## Rom 10:9,10

“Bong kam mā' ni pagkahi bi manusiya' si Isa yana Papu' sampay bana-bana kam pitsaya' lay ya pinakallum me' Tuhan pabalik, selamat na sina kam. Batan bong ina jama bana-bana pitsaya' ni si Isa, malaingkan initung ya intong. Damikiyan, bong ya mangaku mme' ni si Isa, selamat na du ya.



## Yahiya 3:16,17

Bidda' na sina ehe ase' Tuhan ni manusiya'. Sangkon lay na pinaglilla' me' na Anak tungga na pinapatoy supaya soysoy pitsaya' niiya ya' na tanalka', gam pin kole' gi kasampulnaan nyawa ma ya' luu katapusan na. Tuhan ilay bay mapitu Anak na pa junya', maksud na nalamat manusiya', sa' ga ngalabuan sila hukuman.

## 1 Yahiya 5:11-13

Palman Tuhan ina ningkitabi me' tuu: Lay na ya muwanan kitabi kaallum bahau, yana kasampulnaan nyawa ma ya' luu katapusan na. Bo' kaallum looy ilay lakka man Anak na. Sangkon soysoy tibuuk ka Anak na, luu na kaallum looy mman na. Suga' soysoy ya' tibuuk ka Anak na, ya' du luu kaallum looy mman na. Ituu tu si' man ku nuwat pa mman bi ma pitsaya' ni Anak Tuhan supaya katoonan bi na tud luu na kasampulnaan nyawa bi ma ya' luu katapusan na.



# Panagnaan 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus,  
and Alastair Paterson

Adapted by: Bob Davies, Tammy S.

Mapun Bible (sjm) © 2021, Wycliffe Bible Translators, Inc.  
All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/3121/GEN.1.SJM>

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

